

新型コロナウイルスの感染を防ぐため、TIA へのお問い合わせや相談は、できるだけ電話でお願いいたします。

○TEL 028-621-0777 (代表) 火～土 8:30 ~ 17:15

028-627-3399 (相談専用) 火～土 9:00 ~ 16:00

○HP <http://tia21.or.jp>

<http://tia21.or.jp/hello.html> (とちぎ外国人相談サポートセンター)

Facebook <https://www.facebook.com/tia21.or.jp/>

(やさしい にほんご)

コロナウイルスが <sup>ひろ</sup> 広まらないように、TIA に <sup>き</sup> 聞きたいこと や <sup>そうだん</sup> 相談は、<sup>でんわ</sup> 電話で おねがいます。

○TEL 028-621-0777 (代表) <sup>だいひょう</sup> 火よう～土よう 8:30 ~ 17:15

028-627-3399 (相談) <sup>そうだん</sup> 火よう～土よう 9:00 ~ 16:00

○HP <http://tia21.or.jp>

<http://tia21.or.jp/hello.html> (とちぎ <sup>がいこくじん</sup> 外国人 <sup>そうだん</sup> 相談 サポート センター)

Facebook <https://www.facebook.com/tia21.or.jp/>

(英語)

To prevent the Coronavirus infections, please consult/contact TIA on the phone if at all possible.

○TEL 028-621-0777 (Office) Tue.-Sat. 8:30 ~ 17:15

028-627-3399 (Consultation) Tue.-Sat. 9:00 ~ 16:00

○HP <http://tia21.or.jp>

<http://tia21.or.jp/hello.html> (Tochigi Consultation and Support Center)

Facebook <https://www.facebook.com/tia21.or.jp/>

(ベトナム語)

Để ngăn chặn virus corona thể mới, ở TIA khi có thắc mắc cần tư vấn, làm ơn hãy gọi qua điện thoại.

○TEL 028-621-0777 (đại diện) thứ 3~ thứ 7 8:30 ~ 17:15

028-627-3399 (dùng cho tư vấn) thứ 3~thứ 7 9:00 ~ 16:00

○HP <http://tia21.or.jp>

<http://tia21.or.jp/hello.html> (Trung tâm tư vấn và hỗ trợ người nước ngoài tỉnh Tochigi)

Facebook <https://www.facebook.com/tia21.or.jp/>

(中国語)

为了防止新型冠状病毒感染起见，如果要向 TIA 问讯或咨询的话，请尽可能要打电话询问。

○电话 028-621-0777 (总机) 周二～周六 8:30 ~ 17:15

028-627-3399 (咨询专用) 周二～周六 9:00 ~ 16:00

- 网站 (web) <http://tia21.or.jp>  
<http://tia21.or.jp/hello.html> (栃木外国人咨询支援中心)  
脸书 (FB) <https://www.facebook.com/tia21.or.jp/>

(ポルトガル語)

**Para prevenir contra a infecção por novo coronavírus, favor entrar em contato ou fazer consultas com a TIA o máximo possível por telefone.**

- TEL 028-621-0777 (No.principal) Terça a sábado 8 : 30 ~ 17 : 15  
028-627-3399 (Para consultas) Terça a sábado 9 : 00 ~ 16 : 00  
○HP <http://tia21.or.jp>  
<http://tia21.or.jp/hello.html>(Centro de Consulta e Apoio de Tochigi para Residentes Estrangeiros)  
Facebook <https://www.facebook.com/tia21.or.jp/>

(スペイン語)

**Para evitar la infección del nuevo coronavirus cuando quiera hacer consultas a TIA llame o comuníquese tanto como sea posible por teléfono.**

- Telf. 028-621-0777 (principal) martes a sábado 8:30~17:15  
028-627-3399 (solo para consultas) martes a sábado 9:00~16:00  
○HP <http://tia21.or.jp>  
<http://tia21.or.jp/hello.html> (Centro de Consulta y Apoyo de Tochigi para Residentes Extranjeros)  
Facebook <https://www.facebook.com/tia21.or.jp/>